

SUBIECTUL III

(30 de puncte)

Alcătuieți un eseu în care veți valorifica, prin comparație, textele bilingve de mai jos pentru a comenta principalele aspecte ale poeziei de dragoste catuliene.

Puncte de reper în redactarea eseului:

- alegerea unui titlu adecvat (în latină sau în română)
- specificul liricii catuliene, ilustrat de textele propuse – **interpretarea versurilor**: temă, motive, cuvinte-cheie, raportarea la ipostazele iubirii din *Carmina* (iubirea ludică, imaculată, iubirea pasională, iubirea obsesivă), relația eu liric – eu biografic etc.
- identificarea a cel puțin două elemente stilistice relevante și comentarea rolului lor în construcția textului poetic

Dicebas quondam solum te nosse Catullum,
Lesbia, nec prae me velle tenere lovem.

[...]

Nunc te cognovi: quare etsi impensius uror,
multo mi tamen es vilior et levior.

Qui potis est?, inquis. Quod amantem iniuria talis
cogit amare magis, sed bene velle minus.

(*Carmina*, LXXII)

Tu-mi ziceai odinioară <<te cunosc numai pe tine>>, Tu-mi ziceai că nici pe love l-al tău sân nu vrei să-l ții.

Acum te cunosc! De aceea, dacă ard de dor mai tare, Ah, în ochii mei căzută, preț tu nu mai poți avea!

Cum se poate? -ntrebi. – Fiindcă o asemenea trădare Focul patimii ți-aprinde, dar ucide dragostea!

Odi et amo. Quare id faciam, fortasse requiris.
Nescio, sed fieri sentio et excrucior.

(*Carmina*, LXXXV)

Te urăsc și te iubesc. Poate-ntrebi de-i cu puțință. Nu știu, dar eu simt c-așa e și cumplit mă chinuiesc.

N. B. 1. Ordinea integrării cerințelor în cuprinsul eseului este la alegere (tratarea lor este însă obligatorie). Eseul poate conține și alte elemente, cu condiția respectării cerinței de bază și a evidențierii legăturii lor cu textul dat.

2. Se punctează atât **conținutul (18 puncte)**, cât și **redactarea (12 puncte)**.
